

March 10, 2009

9:30–11.00

Parallel sessions

Linguistics (Room A) Chair dr Robert Kiełtyka	Sesja w języku polskim (Room B) Chair dr E. Rokosz-Piejko
dr Dorota Osuchowska (UR) An Interim Report on Polish College Students' Use of Dictionaries in Text Production	mgr Agnieszka Panek (NKJO Dębica) Formy adresatywne w języku polskim i rosyjskim
dr Marta Pikor-Niedziałek (UR, NKJO Mielec) Cultural and Stylistic Adaptation in Translation: The Case of <i>Forbes</i> Articles	mgr Jacek Macina (NKJO Nisko) Rola przedmiotu „technologia informacyjna” w metodycznym i organizacyjnym przygotowaniu nauczycieli języka angielskiego
mgr Paweł Grabias (NKJO Nisko) “To Cuddle the Knee” and Other Problems – Categorization and Translation of Hunting in Poland, Great Britain, Slovakia and Germany	

11.00–11:30 Coffee break

11:30–13:00

Linguistics (Room A) Chair prof. G.A. Kleparski
Prof. Pavol Štekauer (P.J. Šafárik University Košice, UR) The Supercategory of Quantity: Inflection vs. Derivation: A Crosslinguistic Perspective
dr Renáta Gregová and dr Livia Körtvélyessy (P.J. Šafárik University Košice) On Phonetic Iconicity in Evaluative Morphology of European Languages

13:00

Closing of the Conference (followed by lunch)

Invaluable language consultants: Donald Trinder, Ian Upchurch, *University of Rzeszów*

Sponsors:

PKS Rzeszów S.A.

Burmistrz Gminy i Miasta Nisko

Zakłady Piwowarskie w Leżajsku S.A.



GALICIA ENGLISH TEACHINGS: OLD PITFALLS, CHANGING ATTITUDES AND NEW VISTAS THE SECOND ANGLISTENTAG

organised by the University of Rzeszów and NKJO-Nisko



NAUCZYCIELSKIE KOLEGIUM
JĘZYKÓW OBCYCH
W NISKU

Rzeszów, Hotel „Sportowy”, ul. Ks. Jałowego 23a
March 9–10, 2009

March 9, 2009

9.30-11.00

Opening of the conference (Room A)

Opening address: Grzegorz A. Kleparski, Prof. UR

Plenary session (Room A):

Prof. dr hab. Kazimierz Ożóg (University of Rzeszów)

Lingua franca: aspekty historyczne i współczesne

Grzegorz A. Kleparski, Prof. UR (UR, NKJO Rzeszów, NKJO Nisko, NKJO Ropczyce)

What's in the name of *Helga*, *Guido* and *Sandomierz*-loving *Czesiek*:

With special reference to the evaluative load of *Dutch* in English

11.00–11:30 Coffee break

11:30–13:00

Parallel sessions

Linguistics (Room A) Chair prof. G.A. Kleparski	Methodology (Room B) Chair dr Ewa Konieczna
mgr Marcin Kudła (NKJO Rzeszów, NKJO Przeworsk) On the Edibility of Aliens: the Case of <i>Sauerkrauts</i> , <i>Kapuśniaks</i> and <i>Potato-heads</i>	dr Marta Nowacka (UR, NKJO Rzeszów) Pronunciation Practice Through Songs
mgr Małgorzata Górecka-Smolińska (NKJO Nisko) Feathered Artists, Professional Musicians, Efficient Policemen of the Air: An Introduction to Bird Symbolism	dr Anatol Shevel (UR) Improvisation as a Means of Developing Students' Language Creativity
mgr Anna Włodarczyk-Stachurska (NNKJO Radom) Some Remarks on Selected Currents in the Field of <i>EFL</i> Lexicography	dr Iryna Zadorozhna (Ternopil State Pedagogical University) Developing Learner Autonomy in Language Learning

13:00-14:00 Lunch

14.00–15:45

Parallel sessions

Linguistics (Room A) Chair dr Agnieszka Uberman	Culture (Room B) Chair dr E.Rokosz-Piejko
dr Ewa Konieczna (UR, NKJO Przeworsk) Why does <i>Obamaphilia</i> win out over the Love for <i>Barrack Obama</i> ? A Few Remarks on <i>Nonce-Formations</i> and <i>Neologisms</i> in the Language of Polish and English Mass Media	dr Małgorzata Martynuska (UR) The Portrayal of <i>Femme Fatale</i> in American Film <i>Noir</i>

Linguistics (Room A) Chair dr Agnieszka Uberman	Culture (Room B) Chair dr E.Rokosz-Piejko
dr Robert Kiełtyka (UR, NKJO Nisko, NKJO Dębica) On Morphology – Semantics Interface	dr Sławomir Koziół (UR) Pop Culture – The Culture of Surface
dr Bożena Kochman-Haładyj (UR) English Proverbs – A Contributive Factor to the Stereotype of Woman	mgr Agata Buda (NNKJO Radom) The Concept of Woman in the Cultural Context of Nineteenth-Century Poland and England
mgr Angelina Rusinek (UR) On the Non-Exclusiveness of Semantic Changes in the Category <u>CLOTHES</u>	dr Marek Smoluk (University of Zielona Góra) The Attitudes of English Society to Sunday Observance during the Restoration

15:45–16:15 Coffee break

16:15–18:15

Parallel sessions

Linguistics (Room A) Chair dr Piotr Cymbalista	Literature (Room B) Chair dr Sławomir Koziół
dr Agnieszka Uberman (UR, NKJO Leżajsk, NKJO Tarnobrzeg) On Metaphors and Symbolism of Colour Terms	mgr Katarzyna Strzyżowska (NKJO Rzeszów) The Place of Satire in British Literature – Studied from the Perspective of Englishness
mgr Krzysztof W. Trochimiuk (PPWSZ – Nowy Targ, Pedagogical University of Cracow) Interjections – Complex Expressive Content in Simplistic Packages	dr Alina Leskiv (UR) Realization of Irony in Unconventional Prose of American “Black Humor”
mgr Szymon Skóra (NKJO Nisko) Universal Common Features and Tendencies in Human Language	mgr Anna Dziama (UR) The Jewish Sense of Humor as Part of the Jewish–American Tradition in Bernard Malamud’s Short Stories “The Magic Barrel” and “Idiots First”
dr Michal Bilinski (Ivan Franco National University of Lviv) Issues of Synonymy in Vocabulary Expansion: the Potential of Electronic Modeling	dr Elżbieta Rokosz-Piejko (UR, NKJO Rzeszów) Trying to Make the Magic Work – Confessions of a Literature Teacher

18:15 Dinner

followed by a less-formal and hopefully joyful meeting partially sponsored by a Leżajsk-located company